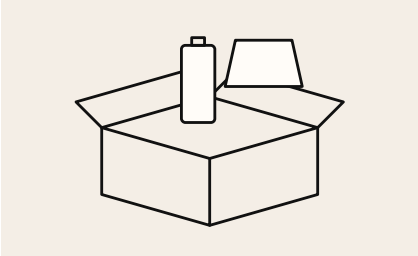
ASSEMBLY · MONTAJE

TABLE LAMPS · USA · LÁMPARAS DE MESA · EE. UU.

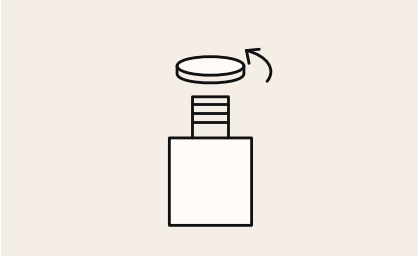
Read all instructions and the safety instructions overleaf before use, and save them. · Lea todas las instrucciones y las de seguridad del reverso antes de usar la lámpara, y consérvelas.



1 UNPACK

EN Open the box without a cutter or knife, which can scratch the lamp. Check that it is undamaged (if not, please tell us within 48 hours and do not use it) and keep the packaging until it is assembled.

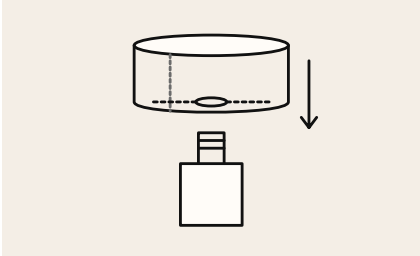
ES Abra la caja sin cúter ni cuchillo, que pueden rayar la lámpara. Compruebe que no tiene daños (si los tiene, avísenos en 48 horas y no la use) y guarde el embalaje hasta montarla.



2 REMOVE THE RING

EN Make sure the lamp is unplugged. Unscrew the shade ring from the top of the socket and keep it handy.

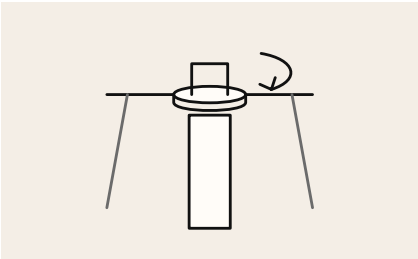
ES Asegúrese de que la lámpara está desenchufada. Desenrosque el anillo de sujeción del portalámparas y téngalo a mano.



3 ATTACH THE SHADE

EN Place the shade on the socket with the seam at the back, on the side where the cord comes out. Never use the lamp without its shade.

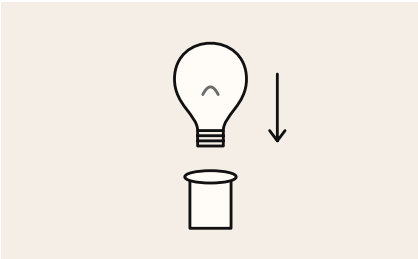
ES Coloque la pantalla en el portalámparas con la costura detrás, del lado por donde sale el cable. No use nunca la lámpara sin pantalla.



4 TIGHTEN AND LEVEL

EN Screw the ring back on by hand. If the shade shifted in transit, adjust it gently until it is parallel to the base.

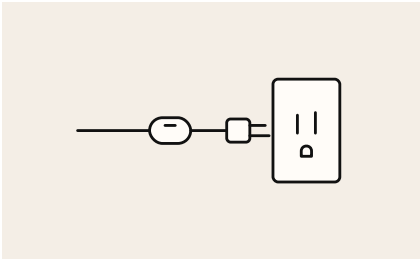
ES Enrosque el anillo a mano. Si la pantalla se movió en el transporte, ajústela con suavidad hasta dejarla paralela a la base.



5 INSTALL THE BULB

EN Screw in a medium-base (E26) LED bulb, never above the maximum wattage marked on the lamp.

ES Enrosque una bombilla LED de casquillo E26, sin superar nunca la potencia máxima marcada en la lámpara.



6 SWITCH ON

EN Plug the polarized plug fully into a 120 V outlet (see overleaf) and switch on with the switch on the cord.

ES Enchufe la clavija polarizada a fondo en una toma de 120 V (ver reverso) y encienda con el interruptor del cable.

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

POLARIZED PLUG

This product has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a feature to reduce the risk of electric shock. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless the plug can be fully inserted. Do not alter the plug.

CLAVIJA POLARIZADA

Este producto tiene una clavija polarizada (una patilla es más ancha que la otra) para reducir el riesgo de descarga eléctrica. La clavija solo entra de una forma en una toma polarizada. Si no entra del todo, dele la vuelta. Si sigue sin entrar, consulte a un electricista cualificado. No use alargadores salvo que la clavija entre por completo. No modifique la clavija.

⚠ **WARNING** — Read all instructions before using this lamp. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons:

- For indoor use in dry locations only. Do not use outdoors, in bathrooms or near water.
- Use only LED bulbs with a medium (E26) base, never above the maximum wattage marked on the lamp.
- Never use the lamp without its shade. Keep the shade straight and away from the bulb. Keep the lamp away from curtains and other combustibles, and do not cover it with cloth, paper or other materials.
- Turn off and unplug the lamp before changing the bulb, cleaning, moving or servicing it. Do not touch the bulb while it is on; let it cool down first.
- Do not run the cord under carpets or rugs, through doorways or where it can be stepped on or tripped over. Keep it away from heat and sharp edges, and do not pull the lamp by the cord.
- If the cord, plug, switch or any other part is damaged, unplug the lamp immediately and do not use it. It must only be repaired by the manufacturer, its service agent or a qualified electrician. Do not modify the lamp, the plug or the wiring.
- Place the lamp on a stable, level surface. This lamp is not a toy: keep it and its cord out of the reach of children.

⚠ **ADVERTENCIA** — Lea todas las instrucciones antes de usar la lámpara. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

- Solo para interior, en lugares secos. No la use al aire libre, en baños ni cerca del agua.
- Use solo bombillas LED de casquillo E26, sin superar nunca la potencia máxima marcada en la lámpara.
- No use nunca la lámpara sin su pantalla. Mantenga la pantalla recta y separada de la bombilla. Manténgala lejos de cortinas y otros materiales combustibles, y no la cubra con telas, papel u otros materiales.
- Apague y desenchufe la lámpara antes de cambiar la bombilla, limpiarla, moverla o repararla. No toque la bombilla encendida; deje que se enfríe antes.
- No pase el cable bajo alfombras, por puertas ni por zonas de paso donde se pueda pisar o tropezar. Manténgalo lejos del calor y de bordes afilados, y no tire de la lámpara por el cable.
- Si el cable, la clavija, el interruptor o cualquier otra pieza está dañada, desenchufe la lámpara inmediatamente y no la use. Solo debe repararla el fabricante, su servicio técnico o un electricista cualificado. No modifique la lámpara, la clavija ni el cableado.
- Coloque la lámpara sobre una superficie estable y nivelada. No es un juguete: manténgala, con su cable, fuera del alcance de los niños.

⚠ **WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

CARE · CUIDADO

Each piece is made by hand from natural materials, so veining, color and grain are unique. Dust with a soft, dry cloth. Do not use water, solvents or cleaning products on stone, wood or ceramic. Brass develops a natural patina over time.

Failure to follow these instructions may result in fire, electric shock, serious injury or property damage. Misuse, modification of the lamp or repairs by anyone other than the manufacturer, its service agent or a qualified electrician void the warranty. Warranty and terms of sale: simonemarcel.com.

Cada pieza está hecha a mano con materiales naturales: vetas, color y grano son únicos. Limpie el polvo con un paño suave y seco. No use agua, disolventes ni productos de limpieza sobre la piedra, la madera o la cerámica. El latón adquiere con el tiempo una pátina natural.

No seguir estas instrucciones puede provocar incendio, descarga eléctrica, lesiones graves o daños materiales. El mal uso, la modificación de la lámpara o las reparaciones hechas por alguien que no sea el fabricante, su servicio técnico o un electricista cualificado anulan la garantía. Garantía y condiciones de venta: simonemarcel.com.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SIMONE & MARCEL · Made in Spain by Maison Sima S.L., C/ Palo 15, 45710 Madridejos (Toledo), Spain
Distributed in the USA by Simone & Marcel Corp. · simonemarcel.com